

TABLE OF CONTENTS

(DE)	EU-Konformitätserklärung	2
(EN)	EC Declaration of Conformity	3
(EN-GB)	UK Declaration of Conformity	4
(ES)	Declaración de conformidad CE	5
(FR)	Déclaration de conformité CE	6
(BG)	Декларация за съответствие с изискванията на ЕС	7
(CS)	Prohlášení ES o shodě	8
(DA)	EF-overensstemmelseserklæring	9
(EL)	Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ	10
(ET)	EÜ vastavusdeklaratsioon	11
(FI)	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	12
(HR)	EZ izjava o skladnosti	13
(HU)	EK-megfelelőségi nyilatkozat	14
(IT)	Dichiarazione di conformità CE	15
(LT)	EB atitikties deklaracija	16
(LV)	ES atbilstības deklarācija	17
(NL)	EG-conformiteitsverklaring	18
(NO)	EU-samsvarserklæring	19
(PL)	Deklaracja zgodności WE	20
(PT)	Declaração de conformidade CE	21
(RO)	Declarație de conformitate CE	22
(RU)	Декларация о соответствии стандартам ЕС	23
(SK)	ES vyhlásenie o zhode	24
(SL)	Izjava o skladnosti za ES	25
(SR)	Изјава ЕЗ о усклађености	26
(SV)	EG-försäkran om överensstämmelse	27
(TR)	AT uygunluk beyanı	28
(UK)	Сертифікат відповідності Є	29

(DE) EU-Konformitätserklärung



Hersteller Alexander Binzel Schweißtechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Deutschland

Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen Adresse siehe Hersteller

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Produkt	Beschreibung	Die MIG/MAG-Schweißbrenner der Typreihe xFUME® werden für Lichtbogenschweißgeräte zum Metallschutzgasschweißen eingesetzt.				
	Bezeichnung	MIG/MAG-Schweißbrenner	Funktion	Schweißen		
	Handelsbezeichnung	xFUME® PRO	Typ	24	36	501

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der unten genannten Harmonisierungsvorschriften der Union. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Produkte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Fundstellen

Einschlägige Harmonisierungsvorschriften der Union	2014/35/EU Niederspannung	(Abl. L96 vom 29.03.2014)
	2011/65/EU RoHS	(Abl. L174 vom 01.07.2011)
Angewandte harmonisierte Normen	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen

Alten-Buseck, 25.10.2021

Unterschrift

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, Geschäftsführer

(EN) EC Declaration of Conformity



Manufacturer Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Germany

Authorized person for the technical documentation Address – see address of manufacturer

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product	Description	MIG/MAG welding torches from the xFUME® series are used for arc welding equipment for metal inert gas welding.			
	Designation	MIG/MAG welding torch	Function	Welding	
	Trade name	xFUME® PRO	Type	24	36 501

The aforementioned object of this Declaration described above, by virtue of its design and construction in the version we have brought onto the market, complies with the applicable essential health and safety requirements of the harmonization legislation of the European Union listed below.

This declaration ceases to be valid in case of any modification of the devices without our authorization.

Source of information

Relevant Union harmonisation legislation	2014/35/EU Low Voltage Directive	(Filing L96 from 29.03.2014)
	2011/65/EU RoHS	(Filing L174 from 01.07.2011)
Harmonized standards used	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Harmonized national standards and technical specifications

Alten-Buseck, 25.10.2021

Signature

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, Managing Director

(EN-GB) UK Declaration of Conformity



Manufacturer Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Germany

Importer UK ABICOR BINZEL (UK) Ltd.
Binzel House, Mill Lane, Winwik Quay
Warrington WA2 8UA
United Kingdom

Authorized person for the technical documentation Mark Owens
Address – see address of Importer UK

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Product Description MIG/MAG welding torches from the xFUME® series are used for arc welding equipment for metal inert gas welding.

Designation	MIG/MAG welding torch	Function	Welding		
Trade name	xFUME® PRO	Type	24	36	501

The aforementioned object of this Declaration described above, by virtue of its design and construction in the version we have brought onto the market, complies with the applicable essential health and safety requirements of the UK designated standards used listed below.

This declaration ceases to be valid in case of any modification of the devices without our authorization.

Relevant Union harmonisation legislation Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
S.I. 2016/1101

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012
S.I. 2012/3032

UK designated standards used EN 60974-7:2013
IEC 60974-7:2019
ISO 21904-1:2020
ISO 21904-2:2020
ISO 21904-3:2018
ISO 21904-4:2020
IEC 63000:2018

Alten-Buseck, 25.10.2021

Signature

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, Managing Director

(ES) Declaración de conformidad CE



Fabricante Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Alemania

Representante autorizado para elaborar el expediente técnico Véase la dirección del fabricante

La presente declaración de conformidad se expide bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Producto	Descripción	Las antorchas de soldadura MIG/MAG de la serie xFUME® para dispositivos de soldadura por arco de luz para procedimientos de soldadura con gas protector de metal.				
	Denominación	Antorcha de soldadura MIG/MAG	Función	Soldadura		
	Denominación comercial	xFUME® PRO	Tipo	24	36	501

Gracias al diseño y la construcción en la versión comercializada por el fabricante, el objeto de la declaración descrito anteriormente cumple los correspondientes requisitos esenciales de seguridad y salud de la legislación pertinente de armonización de la UE que se mencionan a continuación.

Esta declaración pierde su validez ante cualquier modificación del producto que no haya sido acordada con el fabricante.

Referencias

Legislación pertinente de armonización de la UE	2014/35/EU de baja tensión	(DO L 96 del 29/03/2014)
	2011/65/UE RoHS	(DO L 174 del 01/07/2011)
Normas armonizadas aplicadas	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Normas nacionales aplicadas y especificaciones técnicas

Alten-Buseck, 25.10.2021

Firma

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, director gerente

(FR) Déclaration de conformité CE



Fabricant Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Allemagne

Personne autorisée à constituer le dossier technique Adresse, voire fabricant

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Produit	Description	Les torches de soudage MIG/MAG de la gamme xFUME® pour les appareils de soudage à l'arc pour le soudage sous gaz de protection du métal.				
	Désignation	Torche de soudage MIG/MAG	Fonction	Soudage		
	Appellation commerciale	xFUME® PRO	Type	24	36	501

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est, en termes de conception et de construction de la version mise en circulation par nos soins, conforme aux exigences fondamentales et pertinentes en matière de sécurité et de santé des règles d'harmonisation de l'Union indiquées ci-dessous.
Cette déclaration perd sa validité en cas de modification des produits non convenue avec nous.

Références

Règles d'harmonisation pertinentes de l'Union	2014/35/UE Basse tension	(JO L96 du 29/03/2014)
	2011/65/UE RoHS	(JO L174 du 01/07/2011)
Normes harmonisées appliquées	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Normes nationales appliquées et spécifications techniques

Alten-Buseck, 25.10.2021

Signature

Pr. Dr.-Ing. Emil Schubert, Directeur général

(BG) Декларация за съответствие с изискванията на ЕС



Производител Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Германия

Упълномощен представител за съставянето на техническото досие Адрес, вж. производител

Настоящата декларация за съответствие е издадена изцяло на отговорността на производителя.

Продукт	Описание	MIG/MAG заваръчни горелки от типов ред xFUME® се използват за уреди за електродъгово заваряване за заваряване на метали в среда защитен газ.			
	Наименование	Заваръчна горелка МИГ/МАГ	Функция	Заваряване	
	Търговско наименование	xFUME® PRO	Тип	24	36 501

Продуктът, предмет на декларацията, който е описан по-горе, въз основа на неговото проектиране и изработване в предлаганото на пазара от нас изпълнение отговаря на съответните основни изисквания за безопасност и опазване на здравето, установени в посоченото по-долу законодателство на Съюза за хармонизация.

При несъгласувано с нас изменение на продуктите настоящата декларация губи валидността си.

Позовавания

Съответно законодателство на Съюза за хармонизация	Директива 2014/35/ЕС за ниското напрежение	(ОВ L 96, 29.3.2014 г.)
	Директива 2011/65/ЕС за ограничение на опасните вещества	(ОВ L 174, 1.7.2011 г.)

Приложими хармонизирани стандарти

IEC 60974-7:2019
ISO 21904-1:2020
ISO 21904-2:2020
ISO 21904-3:2018
ISO 21904-4:2020
IEC 63000:2018

Приложими национални стандарти и технически спецификации

Alten-Buseck, 25.10.2021

Подпис

Проф. д-р инж. Емил Шуберт (Emil Schubert), управител

(CS) Prohlášení ES o shodě



Výrobce Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Německo

**Osoba zplnomocněná
tvorbou technických
podkladů** Adresa, viz výrobce

Jedinou odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

Produkt	Popis	Svařovací hořáky MIG/MAG typové řady xFUME® jsou používány pro přístroje pro svařování obloukem ke svařování kovů v ochranném plynu.				
	Název	Svařovací hořák MIG/MAG	Funkce	Svařování		
	Obchodní název	xFUME® PRO	Typ	24	36	501

Výše popsaný předmět tohoto prohlášení splňuje díky své koncepci a konstrukci v provedení, které uvádíme na trh, příslušné základní bezpečnostní a zdravotní nároky níže uvedených harmonizačních předpisů Unie. Provedením jakékoliv úpravy výrobků bez předchozí konzultace s námi pozbývá toto prohlášení platnosti.

Odkazy

Příslušné unijní předpisy o harmonizaci	2014/35/EU Směrnice o nízkém napětí	(spis L96 ze dne 29.03.2014)
	2011/65/EU RoHS	(spis L174 ze dne 1.7.2011)
Použité harmonizované normy	IEC 60974-7:2019	
	ISO 21904-1:2020	
	ISO 21904-2:2020	
	ISO 21904-3:2018	
	ISO 21904-4:2020	
	IEC 63000:2018	

Použité národní normy a technické specifikace

Alten-Buseck, 25.10.2021

Podpis

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, jednatel

(DA) EF-overensstemmelseserklæring



Producent Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Tyskland

Befuldmægtiget for sammensætningen af de tekniske dokumenter Adresse se producent

Producenten har eneansvaret for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring.

Produkt	Beskrivelse	MIG/MAG-svejsesbrænderene i typeserien xFUME® anvendes til lysbuesvejsesapparater til metalbeskyttelsesgassvejsning.				
	Betegnelse	MIG/MAG-svejsesbrænder	Funktion	Svejsning		
	Handelsnavn	xFUME® PRO	Type	24	36	501

Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder pga. dens udformning og konstruktion i den udførelse, vi sender i handelen, de gældende grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i de nedenfor nævnte harmoniseringsforskrifter i Unionen.

I tilfælde af ændring af produkterne, som ikke er afstemt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.

Referencer

Unionens gældende harmoniseringsforskrifter	2014/35/EU lavspænding	(EU-Tidende L96 af 29.03.2014)
	2011/65/EU RoHS	(EU-Tidende L174 af 01.07.2011)
Anvendte harmoniserede standarder	IEC 60974-7:2019	
	ISO 21904-1:2020	
	ISO 21904-2:2020	
	ISO 21904-3:2018	
	ISO 21904-4:2020	
	IEC 63000:2018	

Anvendte nationale standarder og tekniske specifikationer

Alten-Buseck, 25.10.2021

Underskrift

Prof. dr.-ing. Emil Schubert, direktør

Κατασκευαστής Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Γερμανία

Εξουσιοδοτημένος εκπρόσωπος για τη σύνταξη των τεχνικών εγγράφων Διεύθυνση, βλ. Κατασκευαστής

Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την παρουσίαση της συγκεκριμένης δήλωσης συμμόρφωσης.

Προϊόν Περιγραφή Οι πυρσοί συγκόλλησης MIG/MAG της σειράς xFUME® χρησιμοποιούνται σε συσκευές συγκόλλησης με τη χρήση βολταϊκού τόξου για τη συγκόλληση τόξου με μεταλλικό ηλεκτρόδιο.

Χαρακτηρισμός	Πυρσοί συγκόλλησης MIG/MAG	Λειτουργία	Συγκόλληση		
Εμπορική ονομασία	xFUME® PRO	Τύπος	24	36	501

Το προϊόν της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω, χάρη στον σχεδιασμό και την κατασκευή του, πληροί, στην έκδοση που διατίθεται από εμάς, τις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφάλειας και υγείας των κανονισμών εναρμόνισης που αναφέρονται παρακάτω.

Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος, η οποία δεν έχει εγκριθεί από εμάς, η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει.

Παραπομπές

Σχετικοί εναρμονισμένοι κανονισμοί της Ένωσης	2014/35/EE περί χαμηλής τάσης	(Επίσημη εφημερίδα ΕΕ L96 της 29.03.2014)
	2011/65/EE RoHS	(Επίσημη εφημερίδα ΕΕ L174 της 01.07.2011)

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα
IEC 60974-7:2019
ISO 21904-1:2020
ISO 21904-2:2020
ISO 21904-3:2018
ISO 21904-4:2020
IEC 63000:2018

Εφαρμοζόμενα εθνικά πρότυπα και τεχνικές προδιαγραφές

Alten-Buseck, 25.10.2021

Υπογραφή



Καθ. Δρ. Μηχ. Emil Schubert, Διευθύνων Σύμβουλος

(ET) EÜ vastavusdeklaratsioon



Tootja Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Saksamaa

Tehnilise dokumentatsiooni koostamiseks volitatud isik Aadress: vt tootja

Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest vastutab tootja.

Toode Kirjeldus	Seeria xFUME® MIG/MAG-keevituspõleteid kasutatakse kaarkeevitusseadmete kaitsegaaskeevituseks.				
Nimetus	MIG/MAG keevituspõletid	Funktsioon	Keevitamine		
Kaubanduslik nimetus	xFUME® PRO	Tüüp	24	36	501

Deklaratsiooni ülalkirjeldatud objekt vastab oma kontseptsiooni ja ülesehituse poolest meie poolt turule toodud versioonis allpool nimetatud EÜ ühtlustamismääruste asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervishoiunõuetele.

Meiega kooskõlastamata toote juures muudatuste tegemisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse.

Allikad

Ühenduse asjaomased harmoniseeritud eeskirjad	2014/35/EL madalpinge kohta 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikase	(väljaanne L96, 29.03.2014) (väljaanne L174, 1.07.2011)
Kohaldatud harmoniseeritud normid	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Kohaldatud riiklikud normid ja tehnilised spetsifikatsioonid

Alten-Buseck, 25.10.2021

Allkiri

Prof. Tehn. Dr. Emil Schubert, juhataja

Valmistaja Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Deutschland

Henkilö, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen eritelmän Osoite, ks. valmistaja

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Laite	Kuvaus	Mallin xFUME® MIG-/MAG-hitsauspolttimia käytetään kaasukaarihitsauslaitteisiin ja metallisuojaakaasuhihtsaamiseen.
Tunniste	MIG-/MAG-hitsauspoltin	Toiminta Hitsaus
Tuotemerkki	xFUME® PRO	Tyyppi 24 36 501

Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on markkinoille saattamamme toimituksen suunnittelun ja valmistustavan osalta alla mainittujen unionin yhdenmukaistamismääräyksien määrittelemien olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen.

Tämä vakuutus ei ole pätevä, mikäli laitteeseen tehdään muutoksia ilman suostumustamme.

Viitetiedot

Asiaa koskeva Euroopan unionin yhdenmukaistamisdirektiivi	2014/35/EU: pienjännitedirektiivi 2011/65/EU: RoHS-direktiivi	(EUVL L96, 29.03.2014) (EUVL L174, 01.07.2011)
Sovelletut yhdenmukaistetut standardit	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Sovelletut kansalliset standardit ja tekniset eritelmat

Alten-Buseck, 25.10.2021

Allekirjoitus



Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, Toimitusjohtaja

(HR) EZ izjava o sukladnosti



Proizvođač Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Njemačka

Opunomoćenik za sastavljanje tehničke dokumentacije Adresa, pogledajte Proizvođač

Odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti snosi isključivo proizvođač.

Proizvod	Opis	MIG/MAG gorionici za zavarivanje iz linije xFUME® upotrebljavaju se s aparatima za elektrolučno zavarivanje sa zaštitnim plinom.			
Oznaka	Gorionici za zavarivanje MIG/MAG	Funkcija	Zavarivanje		
Zaštitni znak	xFUME® PRO	Model	24	36	501

Zahvaljujući svojem konceptu i konstrukciji u izvedbi koju smo stavili na tržište, opisani predmet izjave zadovoljava mjerodavne osnovne zahtjeve za sigurnost i zdravlje zakonodavstva Unije o usklađivanju. U slučaju izmjene proizvoda koja nije dogovorena s nama ova izjava prestaje vrijediti.

		Izvori
Odgovarajući propisi Europske unije o usklađivanju	2014/35/EU Niskonaponska oprema	(SL L96 od 29. ožujka 2014.)
	2011/65/EU RoHS	(SL L174 od 1. srpnja 2011.)
Primijenjene usklađene norme	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Primijenjene nacionalne norme i tehničke specifikacije

Alten-Buseck, 25.10.2021

Potpis

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, direktor

(HU) EK-megfelelőségi nyilatkozat



Gyártó Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Németország

Meghatalmazott a műszaki dokumentáció összeállításáért Cím: lásd gyártó

A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólag a gyártó felel.

Termék	Leírás	Az xFUME® sorozatú MIG / MAG hegesztőpisztolyokat ívhegesztő készülékekhez használják védőgázas fémhegesztéshez.				
	Megnevezés	MIG/MAG hegesztőpisztoly	Funkció	Hegesztés		
	Kereskedelmi megnevezés	xFUME® PRO	Típus	24	36	501

A nyilatkozat fentebb megnevezett tárgya a tervezése és felépítése alapján az általunk forgalomba hozott kivitelében megfelel az alább megnevezett uniós harmonizációs rendeletek vonatkozó alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek.

A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Hivatkozások

Az Unió vonatkozó harmonizációs előírásai	2014/35/EU, kiefeszültség	(HL L96 – 2014.03.29)
	2011/65/EU, RoHS	(HL L174 – 2011.07.01)
Alkalmazott harmonizált szabványok	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Alkalmazott nemzeti szabványok és műszaki specifikációk

Alten-Buseck, 25.10.2021

Aláírás

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, ügyvezető igazgató

(IT) Dichiarazione di conformità CE



Produttore Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Germania

Responsabile della compilazione della documentazione tecnica Indirizzo: come Produttore

Il produttore è l'unico ed esclusivo responsabile della stesura della presente dichiarazione di conformità.

Prodotto	Descrizione	Le torce per saldatura MIG/MAG della serie xFUME® vengono utilizzate per saldatrici ad arco per la saldatura di metallo in atmosfera protetta.			
	Denominazione	Torcia per saldatura MIG/MAG	Funzione	Saldatura	
	Denominazione commerciale	xFUME® PRO	Tipo	24	36 501

In base alle specifiche caratteristiche tecniche di progettazione e realizzazione della corrispondente versione immessa in commercio, l'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute delle normative dell'Unione sull'armonizzazione indicate di seguito.
Questa dichiarazione perde di validità in caso di modifiche ai prodotti non concordate con la ditta.

		Riferimenti
Direttive pertinenti in materia di armonizzazione dell'Unione	Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/UE	(GU L96 del 29/03/2014)
	Direttiva RoHS 2011/65/UE	(GU L174 del 01/07/2011)
Norme armonizzate applicate	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Norme nazionali applicate e specifiche tecniche

Alten-Buseck, 25.10.2021

Firma

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, Amministratore

(LT) EB atitikties deklaracija



Gamintojas „Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG“
Kiesacker
35418 Alten Buseckas
Vokietija

Už techninių dokumentų tvarkymą atsakingas asmuo žr. gamintojo adresą

Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas.

Gaminys	Aprašas	„xFUME®“ serijos suvirinimo degikliai MIG / MAG naudojami lankinio suvirinimo prietaisams, skirtiems metalui suvirinti, naudojant apsaugines dujas.				
	Pavadinimas	MIG/MAG suvirinimo degiklis	Funkcija	Suvirinimas		
	Prekinis pavadinimas	xFUME® PRO	Tipas	24	36	501

Dėl savo projekto ir konstrukcijos pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka svarbiausius toliau išvardytose darniuosiuose Sąjungos reikalavimuose apibrėžtus saugos ir sveikatos reikalavimus. Jei gaminiuose padaroma su mumis nesuderintų pakeitimų, ši deklaracija nustoja galioti.

Nuorodos

Atitinkami darnieji Sąjungos reikalavimai	2014/35/ES Žemosios įtampos direktyva 2011/65/ES RoHS (Direktyva dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo)	(OL L96, 2014 3 29) (OL L174, 2011 7 1)
Taikyti darnieji standartai	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Taikyti nacionaliniai standartai ir techninės specifikacijos

Alten-Buseck, 25.10.2021

Parašas

Direktorius prof. inž. m. dr. Emil Schubert

(LV) ES atbilstības deklarācija



Ražotājs Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Vācija

Tehniskās dokumentācijas izstrādes pilnvarotā persona Adresi sk. sadaļā "Ražotājs"

Vispārēju atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu uzņemas ražotājs.

Ražojums	Apraksts	Sērijas xFUME® metināšanas degļi MIG/MAG tiek izmantoti elektrometināšanas iekārtās metālu metināšanai ar inerto gāzi.				
	Apzīmējums	Metināšanas deglis MIG/MAG	Funkcija	Metināšana		
	Tirdzniecības apzīmējums	xFUME® PRO	Tips	24	36	501

Iepriekš aprakstītais ražojums tādā izpildījumā, kādā to esam laiduši apgrozībā saskaņā ar tā projektu un uzbūvi, atbilst attiecīgajām drošības un veselības pamatprasībām, kas norādītas tālāk minētajos ES harmonizācijas noteikumos.

Jebkuras ar mums nesaskaņotas šo ražojumu izmaiņas un pārveidojumi anulē šo deklarāciju.

Atsauces

Atbilstošie ES harmonizācijas noteikumi	2014/35/ES Zemsprieguma direktīva	(OV L 96, 29.03.2014)
	2011/65/ES Bīstamu vielu lietošanas ierobežošana	(OV L 174, 01.07.2011)
Piemērotie harmonizētie standarti	IEC 60974-7:2019	
	ISO 21904-1:2020	
	ISO 21904-2:2020	
	ISO 21904-3:2018	
	ISO 21904-4:2020	
	IEC 63000:2018	

Piemērotie harmonizētie standarti un tehniskās specifikācijas

Alten-Buseck, 25.10.2021

Paraksts

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, uzņēmuma vadītājs

(NL) EG-conformiteitsverklaring



Fabrikant Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Duitsland

Verantwoordelijke voor de samenstelling van de technische documentatie Adres zie fabrikant

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Product	Beschrijving	De MIG/MAG-lastoortsen uit de xFUME®-serie worden gebruikt als vlambooglasapparaten voor het lassen van metaal onder beschermend gas.			
	Omschrijving	MIG/MAG laspistolen	Functie	Lassen	
	Handelsbenaming	xFUME® PRO	Type	24	36 501

Het hierboven beschreven voorwerp voldoet op grond van zijn concipiëring en constructie in de door ons in de handel gebrachte uitvoering aan de geldende fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de hieronder genoemde harmoniseringsvoorschriften van de Unie.

Bij het aanbrengen van niet met ons overeengekomen wijzigingen aan de producten verliest deze verklaring zijn geldigheid.

Bronnen

Geldende harmonisatievoorschriften van de Unie	2014/35/EU Laagspanning	(Publicatieblad L96 van 29-03-2014)
	2011/65/EU RoHS	(Publicatieblad L174 van 01-07-2011)
Toegepaste geharmoniseerde normen	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Toegepaste nationale normen en technische specificaties

Alten-Buseck, 25.10.2021

Handtekening

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, directeur

(NO) EU-samsvarserklæring



Produsent Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Tyskland

Person med fullmakt til å sette sammen den tekniske dokumentasjonen Adresse: se produsenten

Produsenten har eneansvar for utstedelse av denne samsvarserklæringen.

Produkt	Beskrivelse	MIG/MAG-sveisebrennerne i typeserien xFUME® brukes for lysbuesveiseapparater ved metallsveising med beskyttelsesgass.			
	Betegnelse	MIG/MAG-sveisebrenner	Funksjon	Sveising	
	Handelsnavn	xFUME® PRO	Type	24	36 501

Den gjenstanden som beskrives i erklæringen, oppfyller de relevante grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i de nedenstående harmoniseringsforskriftene for EU, ut fra sin konsipering og sitt design i den utførelsen vi har brakt den i omsetning i.

Dersom produktene endres uten vår godkjenning, mister denne erklæringen sin gyldighet.

Referanser

Relevante harmoniseringsforskrifter i EU	2014/35/EU lavspenningsdirektivet	(EUT L96 av 29.03.2014)
	2011/65/EU RoHS	(EUT L174 av 01.07.2011)
Anvendte harmoniserte standarder	IEC 60974-7:2019	
	ISO 21904-1:2020	
	ISO 21904-2:2020	
	ISO 21904-3:2018	
	ISO 21904-4:2020	
	IEC 63000:2018	

Anvendte nasjonale standarder og tekniske spesifikasjoner

Alten-Buseck, 25.10.2021

Underskrift

Emil Schubert, administrerende direktør

(PL) Deklaracja zgodności WE



Producent Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Deutschland (Niemcy)

Pełnomocnik do sporządzania dokumentacji technicznej Adres patrz producent

Odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi wyłącznie producent.

Produkt	Opis	Uchwyty spawalnicze MIG/MAG serii xFUME® są stosowane w urządzeniach do spawania łukowego do spawania łukowego metali w osłonie gazów.				
	Nazwa	Uchwyty spawalnicze MIG/MAG	Funkcja	Spawanie		
	Nazwa handlowa	xFUME® PRO	Typ	24	36	501

Ze względu na swój projekt i konstrukcję, opisany powyżej przedmiot niniejszej deklaracji we wprowadzanej przez nas na rynek wersji spełnia odpowiednie podstawowe wymagania bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawarte w wymienionych poniżej unijnych przepisach zharmonizowanych.

Niniejsza deklaracja traci swoją ważność w przypadku dokonania zmiany produktów, która nie została z nami uzgodniona.

		Odniesienia
Właściwe unijne prawodawstwo harmonizacyjne	Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE	(Archiwum L96 z 29.03.2014)
	Dyrektywa RoHS 2011/65/UE	(Archiwum L174 z 01.07.2011)
Zastosowane normy zharmonizowane	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	
Zastosowane normy krajowe i specyfikacje techniczne		

Alten-Buseck, 25.10.2021

Podpis

Prof. dr inż Emil Schubert, Prezes

(PT) Declaração de conformidade CE



Fabricante Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Alemanha

**Responsável pela
compilação da
documentação técnica** Endereço, veja o fabricante

A responsabilidade para a edição da presente declaração de conformidade é da responsabilidade exclusiva do fabricante.

Produto	Descrição	As tochas de soldagem MIG/MAG da série xFUME® são aplicadas em aparelhos de soldagem por arco elétrico para a soldagem de metais com gás de proteção.			
	Designação	Tocha de soldagem MIG/MAG	Função	Soldagem	
	Tipo	xFUME® PRO	Tipo	24	36 501

O objeto da declaração acima descrita, pela sua conceção e construção na versão colocada no mercado por nós, cumpre com os requisitos essenciais vigentes de segurança e saúde das normas de harmonização da União abaixo mencionadas.
No caso de uma alteração dos produtos não acordada com nós, a presente declaração perderá a sua validade.

		Referência
Legislação de harmonização aplicável da União	Diretiva para baixa tensão 2014/35/UE	(JO L96 de 29/03/2014)
	Restrição de Certas Substâncias Perigosas 2011/65/UE	(JO L174 de 01/07/2011)
Normas harmonizadas aplicadas	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	
Normas nacionais e especificações técnicas aplicadas		

Alten-Buseck, 25.10.2021

Assinatura

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, Gerente

(RO) Declarație de conformitate CE



Producătorul Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Germania

Împuternicitul pentru întocmirea documentelor tehnice Adresa vezi producătorul

Producătorul poartă responsabilitatea unică pentru emiterea declarației de conformitate.

Produsul **Descriere** Pistoletele de sudare MIG/MAG din seria de tip xFUME® se utilizează pentru aparatele de sudură cu arc electric, la sudarea metalelor în mediu de gaz protector.

Denumire	Pistoletele de sudare MIG/MAG	Funcția	Sudură		
Denumirea comercială	xFUME® PRO	Tipul	24	36	501

Obiectul descris mai sus al declarației îndeplinește pe baza proiectării sale și a tipului său constructiv, în varianta pusă de noi în circulație, cerințele fundamentale de securitate și de sănătate relevante ale normelor de armonizare UE menționate mai jos.

În cazul efectuării unei modificări a produselor care nu a fost convenită cu noi, această declarație își pierde valabilitatea.

		Referințe
Norme armonizate relevante ale Uniunii	2014/35/UE privind tensiunea joasă	(Monitorul Oficial L96 din 29.03.2014)
	2011/65/UE RoHS	(Monitorul Oficial L174 din 01.07.2011)
Norme armonizate utilizate	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	
Normele naționale și specificațiile tehnice utilizate		

Alten-Buseck, 25.10.2021

Semnătura

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, administrator

(RU) Декларация о соответствии стандартам ЕС



Изготовитель Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Deutschland (Германия)

Ответственный за составление технической документации Адрес (см. адрес изготовителя)

Исключительную ответственность за составление декларации о соответствии несет изготовитель.

Продукт	Описание	Функция				
	Сварочные горелки MIG/MAG серии xFUME® используются с аппаратами дуговой электросварки для проведения дуговой сварки в защитных газах.	Сварка				
	Наименование	Сварочная горелка MIG/MAG	Тип	24	36	501
	Торговое наименование	xFUME® PRO				

Описанный выше предмет декларации за счет концепции и конструкции в реализованном нами исполнении отвечает основным соответствующим требованиям по безопасности и охране труда указанных ниже гармонизированных предписаний ЕС.
При несогласованной с производителем модификации продуктов данная декларация теряет силу.

		Источники
Соответствующие гармонизированные директивы Европейского союза	Директива 2014/35/ЕС о низковольтном оборудовании Директива 2011/65/ЕС об ограничении использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании	(Официальный журнал ЕС, L96 от 29.03.2014) (Официальный журнал ЕС, L174 от 01.07.2011)
Примененные гармонизированные стандарты	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	
Примененные национальные стандарты и технические спецификации		

Alten-Buseck, 25.10.2021

Подпись

Руководитель компании, проф., д-р техн. наук Эмиль Шуберт (Emil Schubert)

(SK) ES vyhlásenie o zhode



Výrobca Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Nemecko

Splnomocnená osoba na zostavenie technickej dokumentácie Adresa pozri výrobcu

Zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie jedine výrobca.

Výrobok	Opis	Zváracie horáky MIG/MAG typového radu xFUME® sa používajú v zariadeniach na zváranie elektrickým oblúkom na zváranie kovovou elektródou v ochrannom plyne.				
	Označenie	Zvárací horák MIG/MAG	Funkcia	Zváranie		
	Obchodný názov	xFUME® PRO	Typ	24	36	501

Vyššie opísaný predmet tohto vyhlásenia vyhovuje svojou koncepciou a typom konštrukcie vo vyhotovení, v akom ho uvádzame na trh, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám nižšie uvedených harmonizačných právnych predpisov Únie.
V prípade akejkoľvek nami neodsúhlasenej zmeny výrobkov stráca toto vyhlásenie platnosť.

		Normatívny rámec
Príslušné harmonizačné právne predpisy Únie	Smernica 2014/35/EÚ o nízkonapäťových zariadeniach	(Odd. L96 z 29. 03. 2014)
	Smernica 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach	(Odd. L174 z 01. 07. 2011)
Použité harmonizované normy	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	
Použité národné normy a technické špecifikácie		

Alten-Buseck, 25.10.2021

Podpis 

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, konateľ

(SL) Izjava o skladnosti za ES



Proizvajalec Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Nemčija

Pooblaščenec za sestavo tehnične dokumentacije Za naslov glejte proizvajalca

Izključno odgovornost za izdajo te izjave o skladnosti nosi proizvajalec.

Proizvod	Opis	Varilni gorilniki MIG/MAG serije xFUME® se v varilnih aparati za obločno varjenje uporabljajo za plinsko varjenje za zaščito kovin.			
Oznaka	Varilni gorilniki MIG/MAG	Funkcija	Varjenje		
Trgovska oznaka	xFUME® PRO	Tip	24	36	501

Zgoraj opisani predmet izjave na podlagi izvedbe zasnove in izdelave, ki smo jo uvedli sami, izpolnjuje veljavne osnovne varnostne in zdravstvene zahteve spodaj navedene harmonizacijske zakonodaje Unije. V primeru spremembe proizvodov brez našega dovoljenja izjava preneha veljati.

Sklici

Zadevna harmonizacijska zakonodaja Unije	2014/35/EU Nizka napetost 2011/65/EU RoHS	(UL L96 z dne 29. 03. 2014) (UL L174 z dne 01. 07. 2011)
Uporabljene usklajene norme	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Uporabljene nacionalne norme in tehnične specifikacije

Alten-Buseck, 25.10.2021

Podpis

prof. dr. inž. Emil Schubert, poslovodja

(SR) Изјава ЕЗ о усклађености



Произвођач Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Немачка

Опуномоћеник за израду техничке документације Адреса је наведена у оквиру тачке „Произвођач“

Сву одговорност за издавање ове изјаве о усклађености сноси искључиво произвођач.

Производ	Опис	Горионици за MIG/MAG заваривање типске серије xFUME® користе се за уређаје за лучно заваривање метала у атмосфери заштитног гаса.				
	Ознака	Горионици за MIG/MAG заваривање	Функција	Заваривање		
	Трговачко име	xFUME® PRO	Тип	24	36	501

Горенаведени предмет Изјаве, на основу своје концепције и конструкције у изведби у којој смо га ставили на тржиште, испуњава све важеће основне безбедносне и здравствене захтеве доленаведених хармонизованих прописа Уније.
У случају измене производа која није са нама усаглашена, ова изјава губи своју важност.

Извори

Важећи хармонизовани прописи Уније	2014/35/EU, нисконапонски уређаји	(Сл. лист L96, 29.03.2014.)
	2011/65/EU, RoHS	(Сл. лист L174, 01.07.2011.)
Примењени хармонизовани стандарди	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018	

Примењени национални стандарди и техничке спецификације

Alten-Buseck, 25.10.2021

Потпис

проф. др инж. Emil Schubert, генерални директор

(SV) EG-försäkran om överensstämmelse



Tillverkare Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Tyskland

Befullmäktigad för sammanställning av de tekniska dokumenten Adress, se information från tillverkaren

Tillverkaren är ensam ansvarig för utfärdandet av den här försäkran om överensstämmelse.

Produkt	Beskrivning	MIG/MAG-svetsbrännarna i serien xFUME® används för ljusbågesvetsar för metallskyddsgassvetsning.				
	Beteckning	MIG/MAG-svetsbrännare	Funktion	Svetsning		
	Handelsbeteckning	xFUME® PRO	Typ	24	36	501

Produkten som beskrivs ovan, med den utformning och konstruktion och av den modell som vi marknadsför, uppfyller de tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokraven i unionens tillämpliga harmoniseringsregler som anges nedan.

Ändringar av produkterna som inte har godkänts av oss i förväg gör att denna försäkran om överensstämmelse blir ogiltig.

Referenser

Unionens tillämpliga harmoniseringsregler	Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU	(EUT L96 av den 29 mars 2014)
	RoHS-direktivet 2011/65/EU	(EUT L174 av den 1 juli 2011)
Tillämpliga harmoniserade normer	IEC 60974-7:2019	
	ISO 21904-1:2020	
	ISO 21904-2:2020	
	ISO 21904-3:2018	
	ISO 21904-4:2020	
	IEC 63000:2018	

Tillämpliga nationella normer och tekniska specifikationer

Alten-Buseck, 25.10.2021

Underskrift

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, VD

(TR) AT uygunluk beyanı



Üretici Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH&Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Almanya

Teknik belgeleri derleme yetkilisi Adres için üreticiye bakın

Bu uygunluk beyanının düzenlenmesi ile ilgili tüm sorumluluk üreticiye aittir.

Ürün Açıklama	xFUME® serisi MIG/MAG kaynak torçları, metal gaz korumalı kaynaklar için ışık ark kaynağında kullanılır.		
Tanım	MIG/MAG kaynak torcu	İşlev	Kaynak
Ticari adı	xFUME® PRO	Tip	24 36 501

Beyanın yukarıda tanımlanan konusu, piyasaya sürmüş olduğumuz tasarımı ve yapı şekli bakımından aşağıda verilen, Birliğin uyumluluk yönetmeliklerinin ilgili temel güvenlik ve sağlık taleplerini yerine getirmektedir.

Ürünlerde tarafımızın onayı alınmadan herhangi bir değişiklik yapılması durumunda bu beyan geçerliliğini kaybeder.

Referanslar

Birliğin ilgili uyumluluk yönetmelikleri 2014/35/AB Alçak gerilim

(29.03.2014 tarihli L96 sayılı resmî gazete)

2011/65/AB RoHS

(01.07.2011 tarihli L174 sayılı resmî gazete)

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar IEC 60974-7:2019
ISO 21904-1:2020
ISO 21904-2:2020
ISO 21904-3:2018
ISO 21904-4:2020
IEC 63000:2018

Uygulanan ulusal normlar ve teknik şartnameler

Alten-Buseck, 25.10.2021

İmza

Prof. Dr.-Ing. Emil Schubert, Geschäftsführer

(UK) Сертифікат відповідності Є



Виробник Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co. KG
Kiesacker
35418 Alten-Buseck
Німеччина

Уповноважений з укладання технічної документації Адреса: див. адресу виробника

Усю відповідальність за видачу цього сертифіката відповідності несе виробник.

Виріб	Опис				
	Зварювальні пальники MIG/MAG серії xFUME® використовуються в апаратах дугового зварювання для дугового зварювання в захисних газах.				
	Назва	Зварювальний пальник MIG/MAG	Призначення	Зварювання	
	Торгове найменування	xFUME® PRO	Тип	24	36 501

Описаний вище об'єкт сертифіката завдяки своїй будові та конструкції у тій версії, яку ми ввели в обіг, відповідає основним вимогам щодо безпеки праці та охорони здоров'я нижче названих нормативних приписів ЄС.

Будь-яка неузгоджена з нами зміна виробів веде до втрати чинності цього сертифіката.

Джерела

Відповідні нормативні приписи ЄС	2014/35/ЄС Про низьковольтне обладнання	(Оф. журнал ЄС L96 від 29.03.2014 р.)
	2011/65/ЄС Про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні	(Оф. журнал ЄС L174 від 01.07.2011 р.)

Застосовані стандарти відповідності	IEC 60974-7:2019 ISO 21904-1:2020 ISO 21904-2:2020 ISO 21904-3:2018 ISO 21904-4:2020 IEC 63000:2018
--	--

Застосовані національні стандарти й технічні специфікації

Alten-Buseck, 25.10.2021

Підпис

Проф., д. т. н. Еміль Шуберт (Emil Schubert), директор